

[Text]

the committee might act in that way, although all things are possible.

Senator MacEachen: There is one other point of interest to me, Mr. Chairman, and I would like a view on it. Mr. Pateras is the first witness before us and we certainly appreciate what he has said. Mr. Pateras, is there any merit in your mind in agreeing to the committee's going ahead and serving its work? And if, upon the completion of the work of the committee, you found that what you fear is taking place, then you could launch whatever proceeding you have in mind. But it may be that the committee will proceed in such a way, in terms of its conduct, that it will observe all fairness and equity, which is what we would like to do. Then, if you took the proceeding, you could base it on a concrete misbehaviour on the part of the committee, where you could show that your client has been disadvantaged or unfairly treated.

It seems to me that that is the practical way to go. If we heard some witnesses and you then said, "Well, this is really bad," you could the launch whatever proceeding you may have in mind, as I said. But you may say, "This is all right." It may be all right, you know. That is what Senator Cogger had in mind at the beginning.

Mr. Pateras: If I may respond to that, senator, I will say that I am not accusing anyone of anything unfair. I am not pretending that there would be any misbehaviour. I am simply saying that the procedure itself is unfair. If I may, sir, I will remind you of a parallel example, the case that I cited, the Thomson case, where people were called before the Director of Combines to testify. In that case the proceeding itself was said to be unfair, and that is all I am saying. I am certainly not attacking the integrity of this committee—far from it.

Senator Neiman: Mr. Chairman, I wonder whether we could take some advice from our counsel on the arguments and questions we have heard tonight so as to clarify our thinking somewhat. It could be that if we were advised that legally we are on safe ground in proceeding in the way in which I would envisage we would proceed, if we had clarification on that, Mr. Pateras and counsel accompanying him would be clear as to the way in which we intended to proceed. We could still take a decision based on whatever steps we are advised to take on how to proceed and we could still postpone our next witness for ten days or so to give Mr. Pateras an opportunity to prepare any arguments he felt were appropriate, or to do what he felt needed to be done to stop us right there, if he still did not accept what we decided to do in consultation with our counsel. But at least tonight we would have it clarified in our minds that we either have or have not the right to proceed in some way and we do or do not accept the legal argument.

I put aside entirely the question of fairness, because that is very subjective, but it is nonetheless important and pertinent to your argument, Mr. Pateras. I would suggest, Mr. Chairman, that we hear from our counsel on some of these matters and then perhaps we can make a decision in some way and still postpone the implementation of that decision for ten days, or whatever may be necessary.

[Traduction]

vous-même puissiez décider de ce que vous allez faire. Je vois difficilement le comité agir ainsi, même si tout est possible.

Le sénateur MacEachen: Il y a un autre point qui m'intéresse, monsieur le président, et j'aimerais avoir un avis. M. Pateras est notre premier témoin et nous comprenons certes sa position. Monsieur Pateras, verriez-vous un avantage à consentir à ce que le comité aille de l'avant conformément à son mandat? Une fois ces travaux terminés, si vous constatez que ce que vous craigniez c'est produit, vous pourriez alors entreprendre les procédures auxquelles vous songez. Il se pourrait toutefois que le comité procède de façon à observer toutes les règles de justice et d'équité, ce que nous aimerions faire. Si vous décidiez alors de procéder, vous pourriez appuyer votre démarche sur une inconduite réelle du comité qui vous permettrait de démontrer que votre client a été désavantagé ou traité injustement.

Cela me semble la façon pratique de procéder. Si nous entendions quelques témoins et que vous disiez ensuite que tout va mal, vous pourriez alors tenter les poursuites auxquelles vous songez. Vous pourriez aussi trouver que tout se déroule bien. C'est possible, vous savez. C'est ce que se disait le sénateur Cogger au début.

M. Pateras: Si vous me permettez de répondre, sénateur, je n'accuse personne de quoi que ce soit d'injuste. Je ne prétends pas qu'il y aurait inconduite. Je dis simplement que la procédure même est injuste. Si vous me le permettez, monsieur, je vous rappellerai un exemple parallèle, soit l'affaire Thomson, où des gens ont été cités à comparaître devant le directeur des enquêtes sur les coalitions. Dans le cas en question, on a dit que la procédure même était injuste et c'est tout ce que j'ai à dire. Je ne m'en prends certes pas à l'intégrité du comité—loin de là.

Le sénateur Neiman: Monsieur le président, nous pourrions peut-être demander conseil à notre avocat au sujet des arguments et des questions que nous avons entendus ce soir afin de nous clarifier un peu les idées. Il se pourrait que si l'on nous dit qu'au point de vue légal, la façon dont nous envisageons de procéder est sans danger, si nous avions des précisions à ce sujet, M. Pateras et l'avocat qui l'accompagne sauraient clairement comment nous entendons procéder. Nous pourrions quand même baser notre décision sur la procédure que l'on nous conseille et retarder le prochain témoignage de dix jours environ afin de permettre à M. Pateras de préparer les arguments qu'il jugerait appropriés ou d'effectuer les démarches qu'il jugerait nécessaires pour arrêter nos travaux s'il n'est toujours pas d'accord avec ce que nous décidons de faire après avoir entendu les conseils de notre avocat. Ce soir, du moins, nous saurions clairement si nous avons ou non le droit de procéder d'une façon donnée et si nous acceptons ou non l'argument légal.

Je laisse tomber entièrement la question d'équité parce qu'elle est très subjective, mais néanmoins importante pour votre argument et pertinente à celui-ci, monsieur Pateras. Je suggérerais, monsieur le président, que nous entendions ce que notre avocat a à dire au sujet de certaines de ces questions. Nous pourrions ensuite prendre une décision et en retarder la mise en œuvre durant dix jours, ou le temps qu'il faudra.